

# Nedeľa o Samaritánke

---

***Stichiry na Hóspodi vozzvách veľkej večierne, 1., 2. a 6. hlas***

***Doxastikon na litii (veľ. več.) a stichira na Chválach (utiereň), 3. hlas***

- *Nápev podľa ruských kriukových prameňov z 15.-17. storočia*
- *Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície*
- *Aplikácia na súčasný csl. text*

***Pramene***

---

S409, 411, 412, 414, 415, 429, 447

## Veľká večiereň – Hóspodi vozzvách

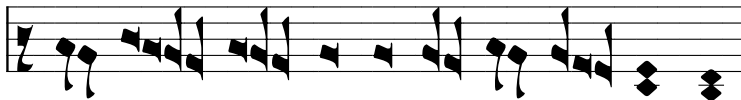
Καί τῆς Σαμαρείτιδος Ἰδιόμελα, **Ἦχος α'**

Επί τήν πηγήν επέστη, 8 η πηγή τών θαυμάτων, 7//  
 εν τῇ ἑκτῇ ὥρα, 6 τῆς Εύας ζωγήσαι καρπόν, 8//  
 η γάρ Εύα 4 εν ταύτῃ εξελήλυθεν 8  
 εκ τού Παραδείσου, 6\* απάτη τού ὄφews, 7  
 Ἦγγικεν οὖν 4\* η Σαμαρείτις 5  
 αντλήσαι ὕδωρ, 5  
 ἦν ἰδὼν ἔφη ο Σωτήρ, 8//  
 Δός μοι ὕδωρ πιεῖν, 6 καγὼ ὕδατος αλλομένου 9+ εμπλήσω σε, 4//  
 καί εις τήν πόλιν δραμούσα 8  
 η σώφρων, 3  
 τοῖς ὄχλοις ἀνήγγειλεν ευθύς, 9//  
 Δεῦτε, ἴδετε Χριστόν τόν Κύριον, 11  
 τόν Σωτήρα τῶν ψυχῶν ημῶν. 9

Ἡ σαμαρειτικὴ εἰσοδείξις ἀ.



Ἡ ἐ-τό-νη-κζ πρ-πέ-λ' ε̇- ρὴ, ἦε- -τό-νη-γε γδ- δέεζ,



ε̇- πε-ετ'ίη γάεζ, ε̇- νηη' ογ- λο- -βή- -τη πλόεζ:



ε̇- - γα βο ε̇-τόη ἦ- -βί- δε ἦζ' ρα- -ἀ,



πρέ-λε-ετ'ι-η εμί- -ε-βο-η. πρ-βλή-ζη βο



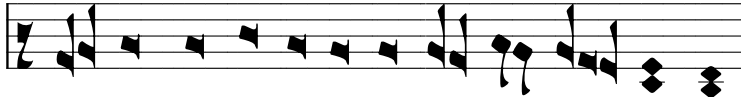
-εα



ελ-μα-ρα-νι-αν πο-τερι-νη βο-δ,



ου-δε εν-δε-ρε-τε εις: δαυδ μη βο-δ πι-τη,



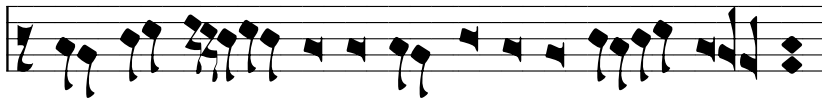
η υδρ βο-δι τε-κω-πι-αν να-βι-πι-τα.



η βο-γραυ τε-κω-πι-αν τε-λο-μα-δρεν-να-αν,



να-ρο-δωμω βο-τε-ρι-νη υ-βι-ε:



πρι-ν-δε-τε εν-δε-τε χρι-στα βο-πο-δα,



ει-σα-δωμω να-σημω.

## Vel'ká večiereň – litia

Εἰς τὴν Λιτὴν, Δόξα... Καὶ νῦν... **Ἦχος ψ'**

Αγαλλιάσθω σήμερον 8  
φαιδρῶς ο ουρανός καί η γῆ, 9  
ὅτι Χριστός πεφανέρωται, 9  
σαρκούμενος ως άνθρωπος, 8  
ἵνα τόν Αδάμ ἐξάρῃ 8 τῆς κατάρης παγγενῆ, 7  
καί θαυμαστοῦται θαύμασιν, 8  
ἐν Σαμαρεία προσαφικόμενος, 11  
γυναϊκί δέ παρέστη, 7 ὕδωρ ζητῶν, 4  
ο νεφέλαις ὕδασι περιβαλλόμενος, 13  
**Διό** πάντες οἱ πιστοί προσκυνήσωμεν, 12  
τόν δι' ἡμᾶς ἐκουσίως πτωχεύσαντα, 12  
ευσπλάγχνω βουλή. 5

Ἡ λιτὴν ἐπιχίρα χράμα. **Γλάβα, ἡ ἡίητῃ: γλάβζ γ'**



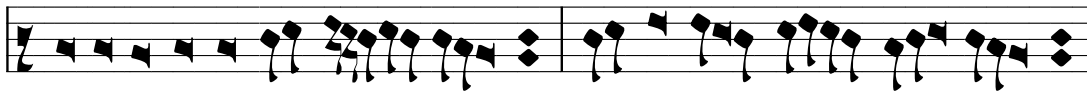
Δα ρά-δδ- ετ- εω δηέε<sup>ε</sup> εβ<sup>ε</sup>-τλω ηέ-εο ἡ ζεμ-λὰ,



ζα-ηέ χῆ-τόε<sup>ε</sup> ἰά- βή- εω βο-πλο-ψιά-εμε<sup>ε</sup> ἰά- κω γε-λο-β<sup>ε</sup>κζ,



δα ἰ-δά-μα ἡζ-μετ<sup>ε</sup> ω κλά-τβυ βε-ρόδ-ηβι-α,



ἡ οῦ-δηε-λά-ετ-εω γδ-δε-εβι βο-εα-μα-ρί-ιο πρη-πέδζ:



ζε-ηέ<sup>ε</sup> ζε-πρεδ-ετὰ βο-δβι προ-εα,



Ὠ\_ΛΛ\_ΚΗ\_ ΒΟ\_Δά\_ ΜΗ\_ Ὠ\_ΔΓ\_Β\_Α\_ Δῆ\_



Τ\_Ε\_Μ\_ - - - - - \_ЖЕ\_ В\_Є\_Н\_ В\_Є\_р\_ Н\_И\_ -Н\_ ΠΟ\_ΚΛΑ\_Ν\_Ω\_ΕΜ\_ε\_ω\_



Н\_А\_С\_З\_ ρ\_ά\_ΔΗ\_ Β\_Ο\_ΛΕ\_Ю\_ Ὠ\_Β\_НН\_Ц\_І\_А\_В\_ -ШЕ\_ М\_δ\_,



Е\_λ\_ Γ\_Ο\_ δ\_ Τ\_ρ\_ό\_β\_ Н\_Υ\_Μ\_Ζ\_ ε\_ο\_ -β\_τ\_ε\_ -Γ\_Ο\_Μ\_Ζ\_.